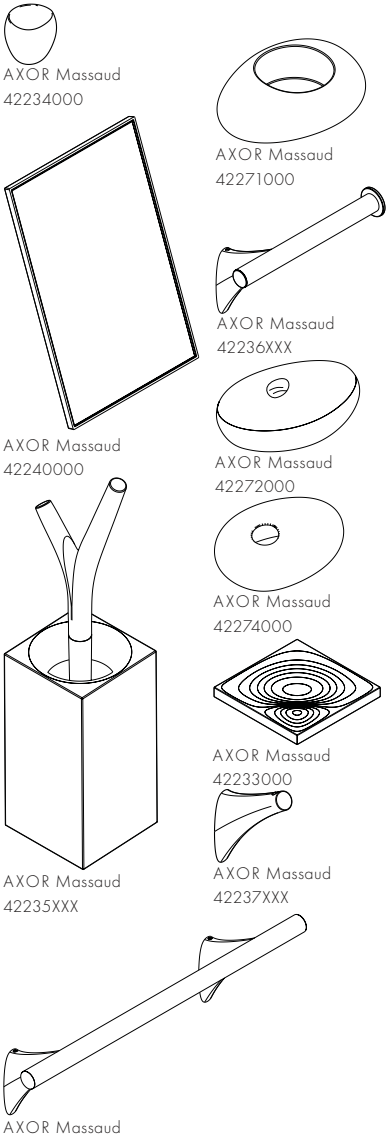
AXOR

DE / Gebrauchsanleitung / Montageanleitung 02
FR / Mode d'emploi / Instructions de montage 02
EN / Instructions for use / Assembly instructions 03
IT / Istruzioni per l'uso / Istruzioni per Installazione 03
ES / Modo de empleo / Instrucciones de montaje 04
NL / Gebruiksaanwijzing / Handleiding 04
DK / Brugsanvisning / Monteringsvejledning 05
PT / Instruções para uso / Manual de Instalación 05
PL / Instrukcja obsługi / Instrukcja montażu 06
CS / Návod k použití / Montážní návod 06
SK / Návod na použitie / Montážny návod 07
ZH / 用户手册 / 组装说明 07
RU / Руководство пользователя / Инструкция по монтажу 08
FI / Käyttöohje / Asennusohje 08
SV / Bruksanvisning / Monteringsanvisning 09
LT / Vartotojo instrukcija / Montavimo instrukcijos 09
HR / Upute za uporabu / Uputstva za instalaciju 10
TR / Kullanım kılavuzu / Montaj kılavuzu 10
RO / Manual de utilizare / Instrucțiuni de montare 11
EL / Οδηγίες χρήσης / Οδηγία συναρμολόγησης 11
SL / Navodilo za uporabo / Navodila za montažo 12
ET / Kasutusjuhend / Paigaldusjuhend 12
LV / Lietošanas pamācība / Montāžas instrukcija 13
SR / Uputstvo za upotrebu / Uputstvo za montažu 13
NO/ Bruksanvisning / Montasjeveiledning 14
BG / Инструкция за употреба / Ръководство за монтаж 14
SQ / Udhëzuesi i përdorimit / Udhëzime rreth montimit 15
AR / دليل الاستخدام / تعليمات التجميع 15
HU / Használati útmutató / Szerelési útmutató 16
JP / 取扱説明書 / 施工説明書 16



INSTALLATION

DE

⚠ SICHERHEITSHINWEISE

⚠ Bei der Montage müssen zur Vermeidung von Quetsch- und Schnittverletzungen Handschuhe getragen werden.

MONTAGEHINWEISE

/ Vor der Montage muss das Produkt auf Transportschäden untersucht werden. Nach dem Einbau werden keine Transport- oder Oberflächenschäden anerkannt. Die in den Ländern jeweils gültigen Installationsrichtlinien sind einzuhalten.

SYMBOLERKLÄRUNG



Kein essigsäurehaltiges Silikon verwenden!



MASSE (siehe Seite 21)



SERVICETEILE (siehe Seite 22)

XXX = Farbcodierung
000 = Chrom
300 = Polished Redgold
310 = Brushed Redgold
340 = Brushed Black Chrome
830 = Polished Nickel
930 = Polished Brass
950 = Brushed Brass



REINIGUNG (siehe Seite 19)



DEMONTAGE (siehe Seite 18)

FR

⚠ CONSIGNES DE SÉCURITÉ

⚠ Lors du montage, porter des gants de protection pour éviter toute blessure par écrasement ou coupure.

INSTRUCTIONS POUR LE MONTAGE

/ Avant son montage, s'assurer que le produit n'a subi aucun dommage pendant le transport Après le montage, tout dommage de transport ou de surface ne pourra pas être reconnu.Les directives d'installation en vigueur dans le pays concerné doivent être respectées.

DESCRIPTION DU SYMBOLE



Ne pas utiliser de silicone contenant de l'acide acétique!



DIMENSIONS (voir pages 21)



PIÈCES DÉTACHÉES (voir pages 22)

XXX = Couleurs
000 = Chromé
300 = Polished Redgold
310 = Brushed Redgold
340 = Brushed Black Chrome
830 = Polished Nickel
930 = Polished Brass
950 = Brushed Brass



NETTOYAGE (voir pages 19)



DÉMONTAGE (voir pages 18)





⚠ SAFETY NOTES

⚠ Gloves should be worn during installation to prevent crushing and cutting injuries.

INSTALLATION INSTRUCTIONS

/ Prior to installation, inspect the product for transport damages. After it has been installed, no transport or surface damage will be honoured.The plumbing codes applicable in the respective countries must be observed.

SYMBOL DESCRIPTION



Do not use silicone containing acetic acid!



DIMENSIONS (see page 21)



SPARE PARTS (see page 22)

XXX = Colors
000 = Chrome Plated
300 = Polished Redgold
310 = Brushed Redgold
340 = Brushed Black Chrome
830 = Polished Nickel
930 = Polished Brass
950 = Brushed Brass



CLEANING (see page 19)



DISMOUNTING (see page 18)

⚠ INDICAZIONI SULLA SICUREZZA

⚠ Durante il montaggio, per pevitare ferite da schiacciamento e da taglio bisogna indossare guanti protettivi.

ISTRUZIONI PER IL MONTAGGIO

/ Prima del montaggio è necessario controllare che non ci siano stati danni durante il trasporto. Una volta eseguito il montaggio, non verranno riconosciuti eventuali danni di trasporto o delle superfici.Vanno rispettate le direttive di installazione nazionali vigenti nel rispettivo paese.

DESCRIZIONE SIMBOLO



Non utilizzare silicone contenente acido acetico!



INGOMBRI (vedi pagg. 21)



PARTI DI RICAMBIO (vedi pagg. 22)

XXX = Trattamento
000 = Cromato
300 = Polished Redgold
310 = Brushed Redgold
340 = Brushed Black Chrome
830 = Polished Nickel
930 = Polished Brass
950 = Brushed Brass



PULITURA (vedi pagg. 19)



SMONTAGGIO (vedi pagg. 18)

⚠INDICACIONES DE SEGURIDAD

⚠ Durante el montaje deben utilizarse guantes para evitar heridas por aplastamiento o corte.

INDICACIONES PARA EL MONTAJE

/ Antes del montaje se debe examinarse el producto contra daños de transporte. Después de la instalación no se reconoce ningún daño de transporte o de superficie.Es obligatorio el cumplimiento de las directrices de instalación vigentes en el país respectivo.

DESCRIPCIÓN DE SÍMBOLOS


No utilizar silicona que contiene ácido acético!


DIMENSIONES (ver página 21)


REPUESTOS (ver página 22)

XXX = Acabados
000 = Cromado
300 = Polished Redgold
310 = Brushed Redgold
340 = Brushed Black Chrome
830 = Polished Nickel
930 = Polished Brass
950 = Brushed Brass


LIMPIAR (ver página 19)


DESPIECE (ver página 18)

⚠VEILIGHEIDSINSTRUCTIES

⚠ Bij de montage moeten ter voorkoming van knel- en snijwonden handschoenen worden gedragen.

MONTAGE-INSTRUCTIES

/ Vóór de montage moet het product gecontroleerd worden op transportschade. Na de inbouw wordt geen transport- of oppervlakteschade meer aanvaard. De in de overeenkomstige landen geldende installatierichtlijnen moeten nageleefd worden.

SYMBOOLBESCHRIJVING


Gebruik geen zuurhoudende silicone!


MATEN (zie blz. 21)


SERVICE ONDERDELEN (zie blz. 22)

XXX = Kleuren
000 = Verchroomd
300 = Polished Redgold
310 = Brushed Redgold
340 = Brushed Black Chrome
830 = Polished Nickel
930 = Polished Brass
950 = Brushed Brass


REINIGEN (zie blz. 19)


DEMONTAGE (zie blz. 18)

⚠ SIKKERHEDSANVISNINGER

⚠ Ved monteringen skal der bruges handsker for at undgå kvæstelser og snitsår.

MONTERINGSANVISNINGER

/ Før monteringen skal produktet kontrolleres for transportskader. Efter monteringen godkendes transportskader eller skader på overfladen ikke længere.Installationsbestemmelserne, der gælder i det enkelte land, skal overholdes.

SYMBOLBESKRIVELSE



Der må ikke benyttes eddikesyreholdig silikone!



MÅLENE (se s. 21)



RESERVEDELE (se s. 22)
XXX = Overflade
000 = Krom
300 = Polished Redgold
310 = Brushed Redgold
340 = Brushed Black Chrome
830 = Polished Nickel
930 = Polished Brass
950 = Brushed Brass



RENGØRING (se s. 19)



AFMONTERE (se s. 18)

⚠ AVISOS DE SEGURANÇA

⚠ Durante a montagem devem ser utilizadas luvas de protecção, de modo a evitar ferimentos resultantes de entalamentos e de cortes.

AVISOS DE MONTAGEM

/ Antes da montagem deve-se controlar o produto relativamente a danos de transporte. Após a montagem não são aceites quaisquer danos de transporte ou de superfície.A prescrições de instalação válidas nos respetivos países devem ser respeitadas.

DESCRIÇÃO DO SÍMBOLO



Não utilizar silicone que contenha ácido acético!



MEDIDAS (ver página 21)



PEÇAS DE SUBSTITUIÇÃO (ver página 22)
XXX = Acabamentos
000 = Cromado
300 = Polished Redgold
310 = Brushed Redgold
340 = Brushed Black Chrome
830 = Polished Nickel
930 = Polished Brass
950 = Brushed Brass



LIMPEZA (ver página 19)



DESMONTAR (ver página 18)

MONTERING (se s. 17)

MONTAGEM (ver página 17)

⚠ WSKAZÓWKI BEZPIECZEŃSTWA

⚠ Aby uniknąć zranień na skutek zgniecenia lub przecięcia, podczas montażu należy nosić rękawice ochronne.

WSKAZÓWKI MONTAŻOWE

/ Przed montażem należy skontrolować produkt pod kątem szkód transportowych. Po montażu nie widać żadnych szkód transportowych ani szkód na powierzchni.Należy przestrzegać wytycznych instalacyjnych obowiązujących w danym kraju.

OPIS SYMBOLU



Nie stosować silikonów zawierających kwas octowy!



WYMIARY (patrz strona 21)



CZĘŚCI SERWISOWE (patrz strona 22)

XXX = Kody kolorów
000 = Chrom
300 = Polished Redgold
310 = Brushed Redgold
340 = Brushed Black Chrome
830 = Polished Nickel
930 = Polished Brass
950 = Brushed Brass



CZYSZCZENIE (patrz strona 19)



DEMONTAŻ (patrz strona 18)

CS

⚠ BEZPEČNOSTNÍ POKYNY

⚠ Pro zabránění řezným zraněním a pohmožděninám je nutné při montáži nosit rukavice.

POKYNY K MONTÁŽI

/ Před montáží je třeba produkt zkontrolovat, zda nebyl při transportu poškozen. Po zabudování nebudou uznány žádné škody způsobené transportem nebo poškození povrchu.Je třeba dodržovat montážní pravidla platné v dané zemi.

POPIS SYMBOLŮ



Nepoužívat silikon s obsahem kyseliny octové!



ROZMÌRY (viz strana 21)



SERVISNÍ DÍLY (viz strana 22)

XXX = Kód povrchové úpravy
000 = Chrom
300 = Polished Redgold
310 = Brushed Redgold
340 = Brushed Black Chrome
830 = Polished Nickel
930 = Polished Brass
950 = Brushed Brass



ČIŠTĚNÍ (viz strana 19)



DEMONTÁŽ (viz strana 18)

MONTAŻ (patrz strona 17)

MONTÁŽ (viz strana 17)

⚠ BEZPEČNOSTNÉ POKYNY

⚠ Pri montáži musíte nosiť rukavice, aby ste predišli pomliaždeninám a rezným poraneniam.

POKYNY PRE MONTÁŽ

/ Pred montážou musíte produkt skontrolovať, či nebol počas transportu poškodený. Po zabudovaní nebudú uznané žiadne škody spôsobené transportom alebo poškodenia povrchu.Je potrebné dodržiavať smernice o inštalácii, ktoré sú práve teraz platné v krajinách.

POPIS SYMBOLOV



Nepoužívať silikón s obsahom kyseliny octovej!



ROZMERY (viď strana 21)



SERVISNÉ DIELY (viď strana 22)
XXX = Farebné označenie
000 = Chróm
300 = Polished Redgold
310 = Brushed Redgold
340 = Brushed Black Chrome
830 = Polished Nickel
930 = Polished Brass
950 = Brushed Brass



ČISTENIE (viď strana 19)



DEMONTÁŽ (viď strana 18)

⚠ 安全技巧

⚠ 装配时为避免挤压和切割受伤，必须戴上手套。

安装提示

/ 安装前必须检查产品是否受到运输损害。 安装后将不认可运输损害或表面损伤。请遵守当地国家现行的安装规定。

符号说明



请勿使用含有乙酸的硅胶！



大小 (参见第页 21)



备用零件 (参见第页 22)
XXX = **颜色代码**
000 = **镀铬**
300 = Polished Redgold
310 = Brushed Redgold
340 = Brushed Black Chrome
830 = Polished Nickel
930 = Polished Brass
950 = Brushed Brass



清洗 (参见第页 19)



拆卸 (参见第页 18)

⚠ УКАЗАНИЯ ПО ТЕХНИКЕ БЕЗОПАСНОСТИ

⚠ Во время монтажа следует надеть перчатки во избежание прищемления и порезов.

УКАЗАНИЯ ПО МОНТАЖУ

/ Перед монтажом следует проверить изделие на предмет повреждений при перевозке. После монтажа претензии о возмещении ущерба за повреждения при перевозке или повреждения поверхностей не принимаются.Необходимо соблюдать требования по монтажу, действующие в соответствующих странах.

ОПИСАНИЕ СИМВОЛОВ



Не применяйте силикон, содержащий уксусную кислоту.



РАЗМЕРЫ (см. стр. 21)



КОМПЛЕКТ (см. стр. 22)

XXX = Цветная кодировка
000 = Хром
300 = Polished Redgold
310 = Brushed Redgold
340 = Brushed Black Chrome
830 = Polished Nickel
930 = Polished Brass
950 = Brushed Brass



ОЧИСТКА (см. стр. 19)



ДЕМОНТАЖ (см. стр. 18)

МОНТАЖ (см. стр. 17)

FI

⚠ TURVALLISUUSOHJEET

⚠ Asennuksessa on käytettävä käsineitä puristumien ja viiltojen aiheuttamien tapaturmien estämiseksi.

ASENNUSOHJEET

/ Ennen asennusta on tarkastettava tuotteen mahdolliset kuljetusvahingot. Asennuksen jälkeen kuljetus- ja pintavaurioita ei hyväksytä.Jokaisessa maassa on noudatettava siellä päteviä asennusohjeita.

MERKIN KUVAUS



Älä käytä etikkahappopitoista silikonia!



MITAT (katso sivu 21)



VARAOSAT (katso sivu 22)

XXX = Värikoodaus
000 = Kromi
300 = Polished Redgold
310 = Brushed Redgold
340 = Brushed Black Chrome
830 = Polished Nickel
930 = Polished Brass
950 = Brushed Brass



PUHDISTUS (katso sivu 19)



IRROTUS (katso sivu 18)

ASENNUS (katso sivu 17)

⚠ SÄKERHETSANVISNINGAR

⚠ Handskar ska bäras under monteringsarbetet så att man kan undvika kläm- och skärskador.

MONTERINGSANVISNINGAR

/ Det måste undersökas om produkten har transportskador innan den monteras. Efter monteringen accepteras inga transport- eller ytskiktskador.De installationsriktlinjer som gäller i länderna ska följas.

SYMBOLFÖRKLARING



Använd inte silikon som innehåller ättiksyra!



MÅTTEN (se sidan 21)



RESERVDELAR (se sidan 22)

XXX = Färgkodning
000 = Krom
300 = Polished Redgold
310 = Brushed Redgold
340 = Brushed Black Chrome
830 = Polished Nickel
930 = Polished Brass
950 = Brushed Brass



RENGÖRING (se sidan 19)



DEMONTERING (se sidan 18)

⚠ SAUGUMO TECHNIKOS NURODYMAI

⚠ Apsaugai nuo užspaudimo ir įsipjovimo montavimo metu mūvėkite pirštines.

MONTAVIMO INSTRUKCIJA

/ Prieš montuojant būtina patikrinti, ar gaminys nebuvo pažeistas transportavimo metu. Sumontavus pretenzijos dėl transportavimo ir paviršiaus pažeidimų nepriimamos.Laikykitės atitinkamoje šalyje galiojančių direktyvų dėl įrengimo.

SIMBOLIO APRAŠYMAS



Nenaudokite silikono, kurio sudėtyje yra acto rūgšties!



IŠMATAVIMAI (žr. psl. 21)



ATSARGINĖS DALYS (žr. psl. 22)

XXX = Spalvos
000 = Chrom
300 = Polished Redgold
310 = Brushed Redgold
340 = Brushed Black Chrome
830 = Polished Nickel
930 = Polished Brass
950 = Brushed Brass



VALYMAS (žr. psl. 19)



IŠMONTAVIMAS (žr. psl. 18)

HR

⚠ SIGURNOSNE UPUTE

⚠ Prilikom montaže se radi sprječavanja prignječenja i posjekotina moraju nositi rukavice.

UPUTE ZA MONTAŽU

/ Prije montaže mora se provjeriti je li proizvod oštećen prilikom transporta. Nakon ugradnje se ne priznaju nikakve reklamacije koje se odnose na površinska i transportna oštećenja.Obvezno se moraju uvažiti propisi o instalacijama koji vrijede u dotičnoj zemlji.

OPIS SIMBOLA



Nemojte koristiti silikon koji sadrži octenu kiselinu!



MJERE (pogledaj stranicu 21)



REZERVNI DJELOVI (pogledaj stranicu 22)

XXX = Boje
000 = Krom
300 = Polished Redgold
310 = Brushed Redgold
340 = Brushed Black Chrome
830 = Polished Nickel
930 = Polished Brass
950 = Brushed Brass



ČIŠĆENJE (pogledaj stranicu 19)



RASTAVLJANJE (pogledaj stranicu 18)

TR

⚠ GÜVENLİK UYARILARI

⚠ Montaj esnasında ezilme ve kesilme gibi yaralanmaları önlemek için eldiven kullanılmalıdır.

MONTAJ AÇIKLAMALARI

/ Montaj işleminden önce ürün nakliye hasarları yönünden kontrol edilmelidir. Montaj işleminden sonra nakliye veya yüzey hasarları için sorumluluk üstlenilmemektedir.Ülkelerde geçerli kurulum yönetmeliklerine riayet edilmelidir.

SİMGE AÇIKLAMASI



Asetik asit içeren silikon kullanmayın!



ÖLÇÜLERİ (bakınız sayfa 21)



YEDEK PARÇALAR (bakınız sayfa 22)

XXX = Renkler
000 = Krom
300 = Polished Redgold
310 = Brushed Redgold
340 = Brushed Black Chrome
830 = Polished Nickel
930 = Polished Brass
950 = Brushed Brass



TEMİZLEME (bakınız sayfa 19)



SÖKME (bakınız sayfa 18)

SASTAVLJANJE (pogledaj stranicu 17)

MONTAJI (bakınız sayfa 17)

⚠ INSTRUCȚIUNI DE SIGURANȚĂ

⚠ La montare utilizați mănuși pentru evitarea contuziunilor și tăierii mâinilor.

INSTRUCȚIUNI DE MONTARE

/ Înainte de instalare verificați, dacă produsul prezintă deteriorări de transport. După instalare garanția nu acoperă deteriorările de transport și cele de suprafață. Respectați reglementările referitoare la instalare valabile în țara respectivă.

DESCRIEREA SIMBOLURILOR



Nu utilizați silicon cu conținut de acid acetic!



DIMENSIUNI (vezi pag. 21)



PIESE DE SCHIMB (vezi pag. 22)

XXX = Coduri de culori
000 = Crom
300 = Polished Redgold
310 = Brushed Redgold
340 = Brushed Black Chrome
830 = Polished Nickel
930 = Polished Brass
950 = Brushed Brass



CURĂȚARE (vezi pag. 19)



DEMONTARE (vezi pag. 18)

⚠ ΥΠΟΔΕΙΞΕΙΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ

⚠ Για να αποφύγετε τραυματισμούς κατά τη συναρμολόγηση πρέπει να φοράτε γάντια.

ΟΔΗΓΙΕΣ ΣΥΝΑΡΜΟΛΟΓΗΣΗΣ

/ Πριν τη συναρμολόγηση πρέπει να εξεταστεί το προϊόν για ζημιές μεταφοράς. Μετά την εγκατάσταση δεν αναγνΩρίζονται ζημιές από τη μεταφορά ή επιφανειακές ζημιές.Θα πρέπει να τηρούνται οι οδηγίες εγκατάστασης που ισχύουν σε κάθε κράτος.

ΠΕΡΙΓΡΑΦΗ ΣΥΜΒΟΛΩΝ



Μην χρησιμοποιείτε σιλικόνη που περιέχει οξικό οξύ!



ΔΙΑΣΤΑΣΕΙΣ (βλ. Σελίδα 21)



ΑΝΤΑΛΛΑΚΤΙΚΑ (βλ. Σελίδα 22)

XXX = Χρώματα
000 = ΕπιχρΩμιΩμένο
300 = Polished Redgold
310 = Brushed Redgold
340 = Brushed Black Chrome
830 = Polished Nickel
930 = Polished Brass
950 = Brushed Brass



ΚΑΘΑΡΙΣΜΟΣ (βλ. Σελίδα 19)



ΑΠΟΣΥΝΑΡΜΟΛΟΓΗΣΗ (βλ. Σελίδα 18)

⚠ VARNOSTNA OPOZORILA

⚠ Pri montaži je treba nositi rokavice, da se preprečijo poškodbe zaradi zmečkanja ali urezov.

NAVODILA ZA MONTAŽO

/ Pred montažo je treba izdelek preveriti glede morebitnih transportnih poškodb. Po vgradnji transportne ali površinske poškodbe ne bodo več priznane. Upoštevati je treba pravilnike o inštalacijah, ki veljajo v posamezni državi.

OPIS SIMBOLA



Ne smete uporabiti silikona, ki vsebuje ocetno kislino!



MERE (glejte stran 21)



REZERVNI DELI (glejte stran 22)

XXX = Barve
000 = Krom
300 = Polished Redgold
310 = Brushed Redgold
340 = Brushed Black Chrome
830 = Polished Nickel
930 = Polished Brass
950 = Brushed Brass



ČIŠČENJE (glejte stran 19)



DEMONTAŽA (glejte stran 18)

⚠ OHUTUSJUHISED

⚠ Kandke paigaldamisel muljumis- ja lõikevigastuste vältimiseks kindaid.

PAIGALDAMISJUHISED

/ Enne paigaldamist tuleb toodet kontrollida transpordikahjustuste osas Pärast paigaldamist ei tunnustata enam transpordi- või pinnakahjustuste kaebuseid. Vastavas riigis kehtivaid paigalduseeskirju tuleb järgida.

SÜMBOLITE KIRJELDUS



Ärge kasutage äädikhapet sisaldavat silikooni!



MÕÕTUDE (vt lk 21)



VARUOSAD (vt lk 22)

XXX = Värvid
000 = Kroom
300 = Polished Redgold
310 = Brushed Redgold
340 = Brushed Black Chrome
830 = Polished Nickel
930 = Polished Brass
950 = Brushed Brass



PUHASTAMINE (vt lk 19)



MAHAMONTEERIMINE (vt lk 18)





⚠ DROŠĪBAS NORĀDES

⚠ Montāžas laikā, lai izvairītos no saspiedumiem un iegriezumiem, nepieciešams nēsāt cimdus.

NORĀDĪJUMI MONTĀŽAI

/ Pirms montāžas nepieciešams pārbaudīt, vai produktam transportēšanas laikā nav radušies bojājumi. Pēc iebūvēšanas bojājumi, kas radušies transportēšanas laikā, vai virsmas bojājumi netiek atzīti.Jāievēro attiecīgās valstīs spēkā esošās montāžas prasības.

SIMBOLU NOZĪME



Neizmantot silikonu, kas satur etiķskābi!



IZMĒRUS (skat. lpp. 21)



REZERVES DAĻAS (skat. lpp. 22)

XXX = Krāsu kodi
000 = Hroma
300 = Polished Redgold
310 = Brushed Redgold
340 = Brushed Black Chrome
830 = Polished Nickel
930 = Polished Brass
950 = Brushed Brass



TĪRĪŠANA (skat. lpp. 19)



DEMONTĀŽA (skat. lpp. 18)

⚠ SIGURNOSNE NAPOMENE

⚠ Prilikom montaže se radi sprečavanja prignječenja i posekotina moraju nositi rukavice.

INSTRUKCIJE ZA MONTAŽU

/ Pre montaže se mora proveriti da li je proizvod oštećen pri transportu. Nakon ugradnje se ne priznaju nikakve reklamacije koje se odnose na površinska i transportna oštećenja.Treba se pridržavati propisa koji u određenim zemljama važe za instalacije.

OPIS SIMBOLA



Nemojte koristiti silikon koji sadrži sirćetnu kiselinu!



MERE (vidi stranu 21)



REZERVNI DELOVI (vidi stranu 22)

XXX = Oznake boja
000 = Hrom
300 = Polished Redgold
310 = Brushed Redgold
340 = Brushed Black Chrome
830 = Polished Nickel
930 = Polished Brass
950 = Brushed Brass



ČIŠĆENJE (vidi stranu 19)



RASTAVLJANJE (vidi stranu 18)

NO

⚠ SIKKERHETSHENVISNINGER

⚠ Bruk hansker under montasjen for å unngå klem- og kuttskader.

MONTAGEHENVISNINGER

/ Før montasjen skal produktet sjekkes for transportskader. Etter monteringen aksepteres ikke noen transport- eller overflateskader.Gjeldende retningslinjer for rørleggerarbeid i de enkelte land skal følges.

SYMBOLBESKRIVELSE



Ikke bruk silikon som inneholder eddiksyre!



MÅL (se side 21)



SERVICEDELER (se side 22)

XXX = Fargekode
000 = Krom
300 = Polished Redgold
310 = Brushed Redgold
340 = Brushed Black Chrome
830 = Polished Nickel
930 = Polished Brass
950 = Brushed Brass



RENGJØRING (se side 19)



DEMONTASJE (se side 18)

BG

⚠ УКАЗАНИЯ ЗА БЕЗОПАСНОСТ

⚠ При монтажа трябва да се носят ръкавици, за да се избегнат наранявания поради притискане или порязване.

УКАЗАНИЯ ЗА МОНТАЖ

/ Преди монтажа продуктът трябва да се провери за транспортни щети. След монтажа не се признават транспортни или повърхностни щети.Трябва да бъдат спазвани валидните в съответните страни предписания за инсталиране.

ОПИСАНИЕ НА СИМВОЛИТЕ



Не използвайте силикон, съдържащ оцетна киселина!



РАЗМЕРИ (вижте стр. 21)



СЕРВИЗНИ ЧАСТИ (вижте стр. 22)

XXX = Цветово кодиране
000 = Хром
300 = Polished Redgold
310 = Brushed Redgold
340 = Brushed Black Chrome
830 = Polished Nickel
930 = Polished Brass
950 = Brushed Brass



ПОЧИСТВАНЕ (вижте стр. 19)



ДЕМОНТАЖ (вижте стр. 18)

⚠ UDHËZIME SIGURIE

⚠ Për të evituar lëndimet e pickimeve ose të prerjeve gjatë procesit të montimit duhet që të vishni doreza.

UDHËZIME PËR MONTIMIN

/ Përpara montimit duhet që produkti të kontrollohet për dëmtime nga transporti. Pas instalimit nuk do të njihet asnjë dëmtim nga transporti ose dëmtim i sipërfaqes. Duhet të respektohen linjat udhëzuese të instalimit, të vlefshme për vendet respektive.

PËRSHKRIMI I SIMBOLIT


Mos përdorni silikon që në përbërje ka acid acetik.


PËRMASAT (shih faqen 21)


PJESËT E SERVISIT (shih faqen 22)
XXX = Kodimi me anë të ngjyrave
000 = Krom
300 = Polished Redgold
310 = Brushed Redgold
340 = Brushed Black Chrome
830 = Polished Nickel
930 = Polished Brass
950 = Brushed Brass


PASTRIMI (shih faqen 19)


ÇMONTIMI (shih faqen 18)

⚠ **تنبيهات الأمان**

⚠ يجب إرتداء قفازات لليد أثناء التركيب لتجنب حدوث أخطار الإنحشار أو الجروح.

تعليمات التركيب

/ قبل القيام بعملية التركيب، يجب فحص المنتج للتأكد من خلوه من أية تلفيات ناتجة عن النقل. بعد القيام بعملية التركيب، لن يتم الاعتراف بوجود أية تلفيات سطحية أو تلفيات ناتجة عن عملية النقل.يجب مراعاة القواعد الخاصة بالتركيب وأعمال السباكة وفقًا للوائح الخاصة بكل بلد.

وصف الرمز


هام! لا تستخدم السليكون الذي يحتوي على أحماض!


أبعاد (راجع صفحة 21)


قطع الغيار (راجع صفحة 22)
XXX = الألوان
000 = كروم
300 = Polished Redgold
310 = Brushed Redgold
340 = Brushed Black Chrome
830 = Polished Nickel
930 = Polished Brass
950 = Brushed Brass


التنظيف (راجع صفحة 19)


فك التركيب (راجع صفحة 18)





⚠ BIZTONSÁGI UTASÍTÁSOK

⚠ A szerelésnél a zúzódások és vágási sérülések elkerülése érdekében kesztyűt kell viselni.

SZERELÉSI UTASÍTÁSOK

/ A szerelés előtt ellenőrizni kell, hogy a terméknek nincs-e szállítási sérülése. Beépítés után a szállítási- vagy felületi sérüléseket nem ismerik el.Az egyes országokban érvényes installációs irányelveket be kell tartani.

SZIMBÓLUMOK LEÍRÁSA



Ne használjon ecetsavtartalmú szilikont!



MÉRETET (lásd a oldalon 21)



TARTOZÉKOK (lásd a oldalon 22)

XXX = Színkódolás
000 = Króm
300 = Polished Redgold
310 = Brushed Redgold
340 = Brushed Black Chrome
830 = Polished Nickel
930 = Polished Brass
950 = Brushed Brass



TISZTÍTÁS (lásd a oldalon 19)



LESZERELÉS (lásd a oldalon 18)

JP

⚠ 安全上の注意

⚠ 施工の際は手を挟んだり怪我をしないように、手袋をはめてください。

施工上の注意

/ 製品の施工前に輸送でのダメージがないか確認してください。施工後のキズ等のお申し出はお断りさせて頂いています。施工行う地域に適用される関連法規をお守りください。

アイコンの説明



酢酸系シリコンをご使用にならないでください!



寸法 (次のページを参照 21)



スペアパーツ (次のページを参照 22)

XXX = 仕上げ色
000 = Chrome
300 = Polished Redgold
310 = Brushed Redgold
340 = Brushed Black Chrome
830 = Polished Nickel
930 = Polished Brass
950 = Brushed Brass



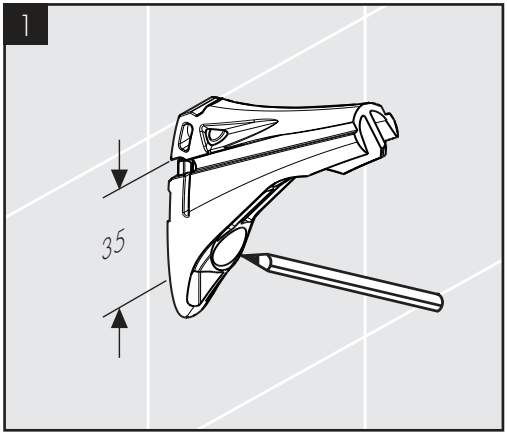
お手入れ方法 (次のページを参照 19)

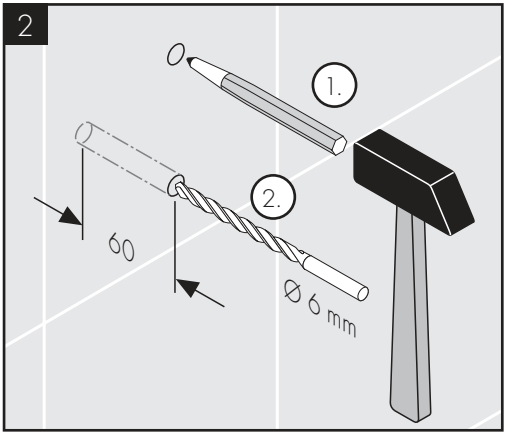


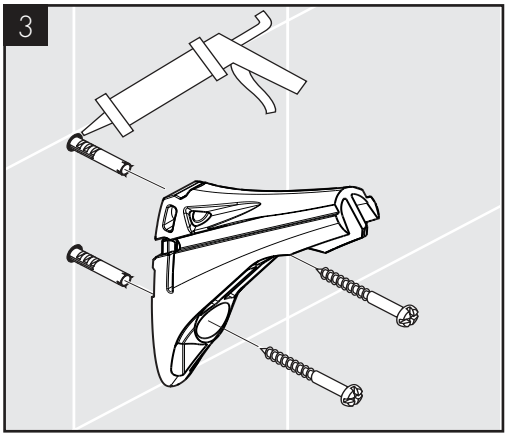
取り外し (次のページを参照 18)

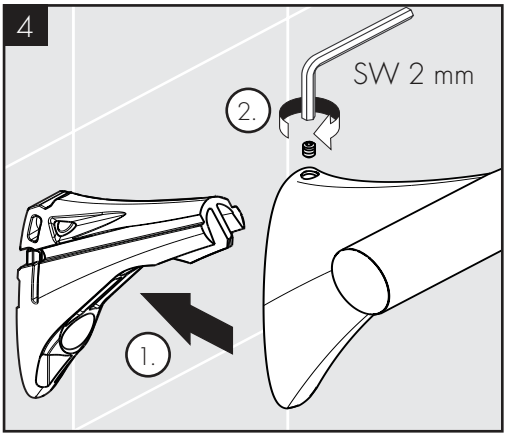
SZERELÉS (lásd a oldalon 17) 

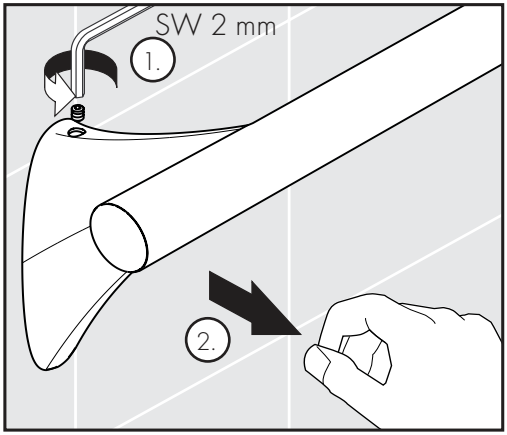
施工方法 (次のページを参照 17) 


1
35


2
1.
2.
60
Ø 6 mm

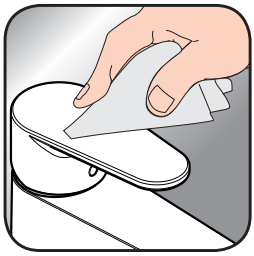

3


4
SW 2 mm
2.
1.


SW 2 mm
1.
2.

DE / Reinigungsempfehlung / Garantie / Kontakt
FR / Recommandation pour le nettoyage / Garanties / Contact
EN / Cleaning recommendation / Warranty / Contact
IT / Raccomandazione di pulizia / Garanzia / Contatto
ES / Recomendaciones para la limpieza / Garantía / Contacto
NL / Aanbevelingen inzake reiniging / Garantie / Contact
DK / Rengøringsvejledning / Garanti / Kontakt
PT / Recomendações de limpeza / Garantia / Contacto
PL / Zalecenie dotyczące pielęgnacji / Gwarancja / Kontakt
CS / Doporučení k čistění / Záruka / Kontakt
SK / Odporúčania pre čistenie / Záruka / Kontakt
ZH / **清洁指南 / 担保 / 接触**
RU / Рекомендации по очистке / Гарантия / Контакты
FI / Puhdistussuositus / Takuu / Kosketus
SV / Rengöringsrekommendationer / Garanti / Contacto
LT / Valymo rekomendacijos / Garantija / Kontaktai
HR / Preporuke za čišćenje / Garancija / Kontakt
TR / Temizleme önerisi / Garanti / Temas
RO / Recomandări pentru curățare / Garanție / Contact
EL / Σύσταση καθαρισμού / Εγγύηση / επαφή
SL / Priporočilo za čiščenje / Garancija / Kontakt
ET / Puhastussoovitused / Garantii / Kontakt
LV / Tīrīšanas ieteikumi / Garantija / Kontakti
SR / Preporuke za čišćenje / Garancija / Kontakt
NO / Anbefaling for rengjøring / Garanti / Kontakt
BG / Препоръка за почистване / Гаранция / Контакт
SQ / Këshilla rreth pastrimit / Garancia / Kontakt
KO / 세정시 권장사항 / 품질보증 / 접촉
AR / توصيات التنظيف / الضمان (الولايات المتحدة الأمريكية) / اتصال
HU / Tisztítási tanácsok / Garancia / érintkezés
JP / お手入れの方法 / 保証について / ご連絡先

www.axor-design.com/
cleaning-recommendation



www.axor-design.com/
cleaning-recommendation

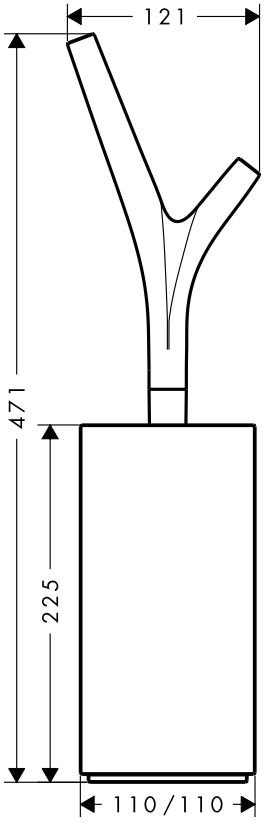


www.axor-design.com/
cleaning-recommendation

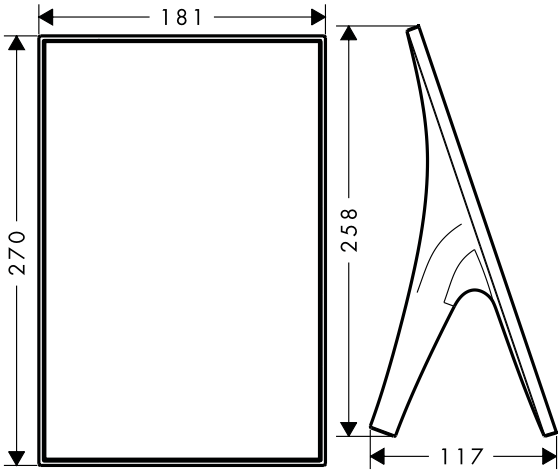


www.axor-design.com/
cleaning-recommendation

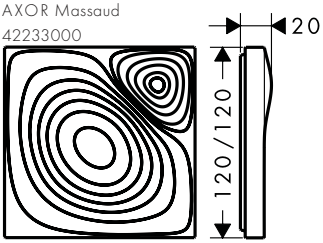
AXOR Massaud
42235XXX



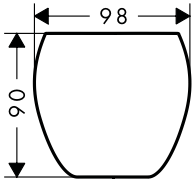
AXOR Massaud
42240000



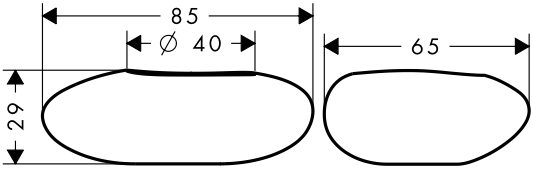
AXOR Massaud
42233000



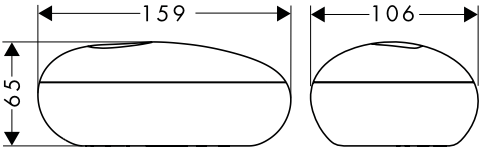
AXOR Massaud
42234000



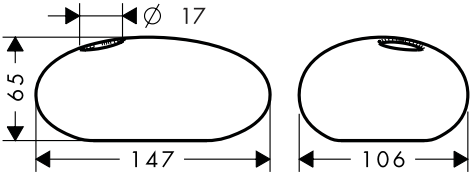
AXOR Massaud
42271000



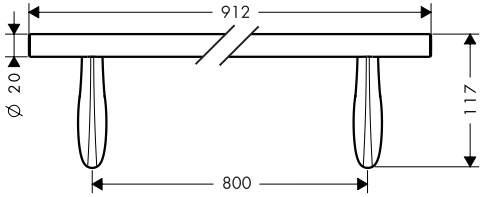
AXOR Massaud
42272000



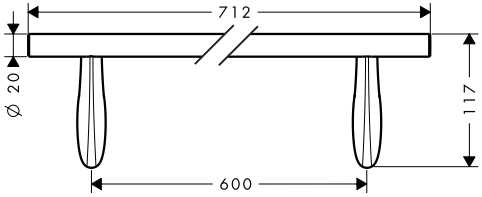
AXOR Massaud
42274000



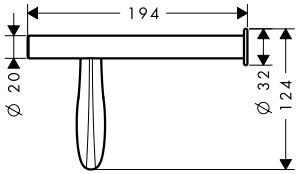
AXOR Massaud
42280XXX



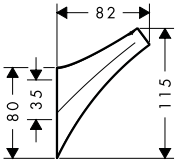
AXOR Massaud
42260XXX

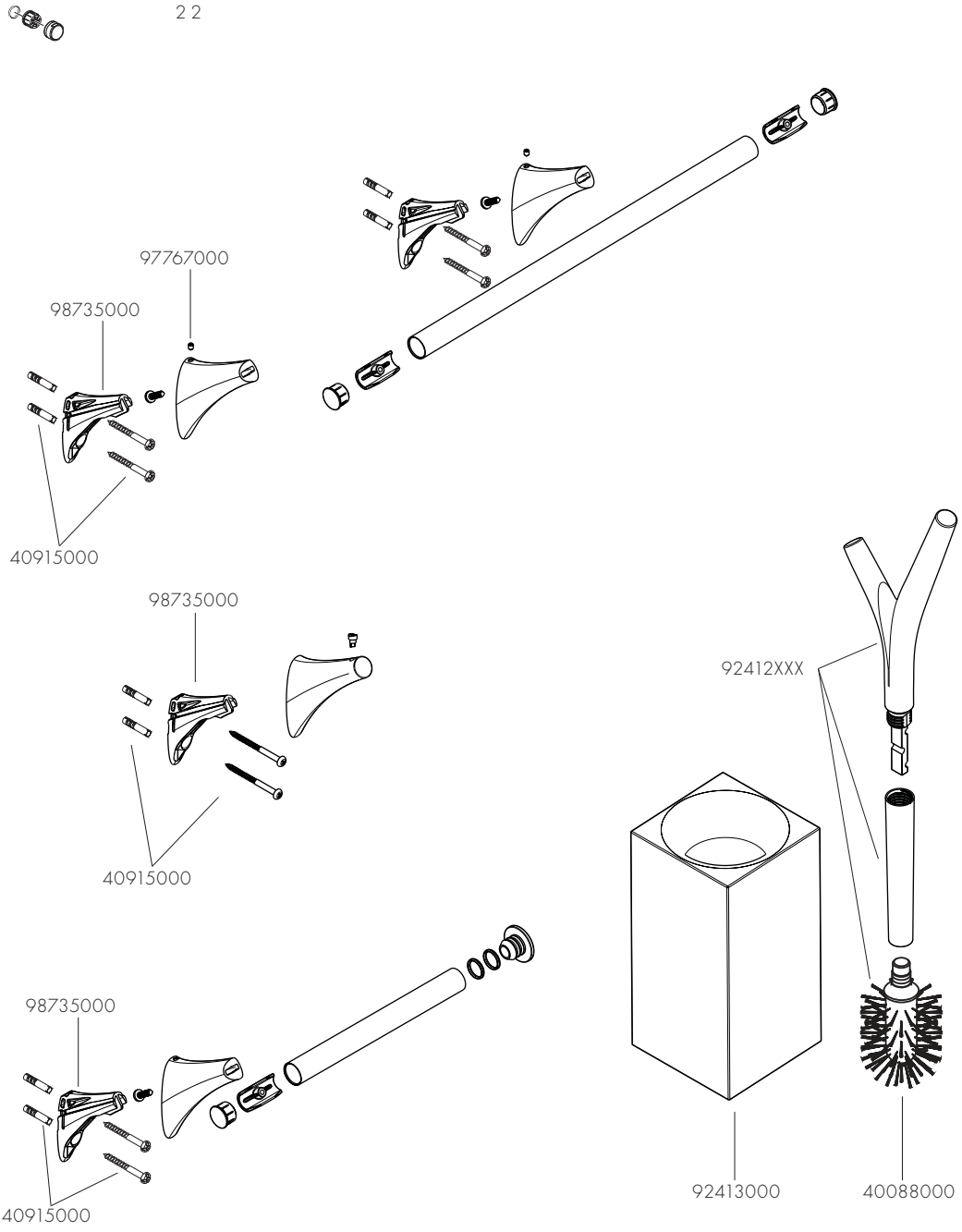


AXOR Massaud
42236XXX



AXOR Massaud
42237XXX




97767000
98735000
40915000
98735000
40915000
98735000
40915000
92412XXX
92413000
40088000

AXOR

AXOR / Hansgrohe SE
Auestraße 5-9
77761 Schiltach
Deutschland

info@axor-design.com
axor-design.com

09/2021
9.04064.01